



Lees deze voorschriften aandachtig. Bij verkeerde montage of gebruik vervalt elke aanspraak op garantie.

INHOUD BEVESTIGINGSKIT EN TOEBEHOREN

- C. Fietsenrekhouder	1
- E. Fietsenhouder	2
- F. Riempjes	4
- L. Wandsteun	1
Zakje met bevestigingsmateriaal	
- a. Omega-platen	2L + 2R
- b. Plaatschroef DIN 7981 - 6,3x25	14
- c. Beugel	1
- d. Schroef DIN931 M6 x 40	1
- e. Borgmoer DIN985 M6	1
- f. Moerdop M6	2

MONTAGE

- Bepaal de plaats van het rek in het voertuig (fig. 2)
- Zet de omega-platen vast met de schroeven 6.3 x 25. Boren met boor van 5 mm (fig. 3).
- Monteer de wandsteun (L) (fig. 5 en 6).
- Bevestig de fietsenhouders (E) aan de dwarsbuis (fig. 4).

GEBRUIK

- Plaats de fietsen in wisselende richting op het rek.
- Maak elke fiets vast met een fietsenhouder. De klemmen zijn 360° draaibaar. Span de riem goed aan die automatisch vergrendelt (fig. 7).
- Maak de wielen van de fiets vast met de riempjes (fig. 8).
- Klap bij niet-gebruik het fietsenrek omhoog. Vergrendel het fietsenrek met de fietsenrekhouder (C) (fig. 9).

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Kijk, na enkele kilometers, of het fietsenrek nog goed vasthangt aan de vloer, of het fietsenrek nog goed bevestigd is aan het frame en of de fietsen nog goed vast op het rek staan. Herhaal deze controle na een langere periode.
- Rijgedrag aanpassen aan de belasting, vooral in bochten en op oneffen wegen!

OPTIES (fig. 10)

- 3rd rail kit. Prod. nr. 18 0531 00.
- 3rd & 4th rail kit. Prod. nr. 18 0532 00.

Die kits maken van uw Omni-Bike een 3 - of 4 bikes versie.



Lisez ces notices attentivement. Un montage ou un usage fautif annule toutes les clauses de garantie.

CONTENU DU KIT DE MONTAGE

- C. Clips	1
- E. Barres de maintien	2
- F. Sangles	4
- L. Support mural	1
Sachet matériel de montage	
- a. Pièces de fixation en forme oméga	2G + 2D
- b. Vis à tôle DIN 7981 - 6.3x25	14
- c. Support	1
- d. Vis DIN931 M6 x 40	1
- e. Ecrou de sécurité DIN985 M6	1
- f. Cache-écrou M6	2

NOTICE D'INSTALLATION

- Positionnez le porte-vélos dans le véhicule (fig. 2)
- Fixez les pièces en forme oméga avec les vis 6.3 x 25. Utilisez une mèche de 5 mm (fig. 3).
- Montez le support mural (L) (fig. 5 et 6)
- Fixez les barres de maintien (E) des vélos au tube transversal (fig. 4).

INSTRUCTIONS D'EMPLOI

- Posez les vélos sur le support en sens alternatif.
- Fixez chaque vélo avec une barre de maintien. Une rotation de 360° des barres peut être obtenue. Serrez bien la sangle qui se bloque automatiquement (fig. 7).
- Fixez les roues des vélos à l'aide de sangles (fig. 8).
- Installez la pince de blocage pour maintenir le porte-vélos en position fermée (fig. 9).

INSTRUCTIONS DE SECURITE

- Après un certain kilométrage, vérifiez le montage. Contrôlez l'installation par terre, vérifiez si le porte-vélos est encore bien fixé à la base et si les vélos sont encore bien attachés au porte-vélos. Effectuez plusieurs contrôles.
- Conduisez prudemment dans les tournants et sur les routes en mauvais état.

OPTIONS (fig. 10)

- Kits de tranformation de 2 vélos à 3 ou 4 vélos.
- Kit troisième rail. Prod. nr. 18 0531 00.
- Kit troisième et quatrième rail. Prod. nr. 18 0532 00.



Lesen Sie diese Gebrauchs- und Montageanleitung sorgfältig durch, da der Garantieanspruch bei unsachgemäßer Montage oder Anwendung erlischt.

INHALT BEFESTIGUNGSSATZ UND ZUBEHÖR

- C. Sicherungsklammer	1
- E. Abstandshalter	2
- F. Gurte	4
- L. Wandstütze	1
Tüte mit Befestigungsmaterialien	
- a. Omega-Platten	2L + 2R
- b. Schrauben DIN 7981- 6.3x25	14
- c. Befestigungsbügel	1
- d. Sechseckige Bolz DIN931 M6 x 40	1
- e. Selbstsichernde Mutter DIN985 M6	1
- f. Mutterkappen M6	2

MONTAGE

- Im Fahrzeug die Montagestelle für den Rahmen bestimmen (Fig. 2).
- Sichern Sie die Omega-Platten mit den Schrauben 6.3x25. Bohren Sie ein Loch ø5mm (Fig. 3).
- Montieren Sie die Wandstütze (L) (Fig. 5 und 6).
- Befestigen Sie die Abstandshalter (E) am Querrohr (Fig. 4).

GEBRAUCH

- Die Fahrräder in wechselnden Richtungen auf den Schienen befestigen.
- Jedes Fahrrad mit einem Abstandshalter sichern. Die Klammern sind bis zu 360° drehbar. Spannen Sie die Riemen gut an, bis sie automatisch verriegeln (Fig. 7).
- Machen Sie die Räder mit den Gurten an den Schienen fest (Fig. 8).
- Bei Nicht-Gebrauch kann der Rahmen hochgeklappt werden. Verriegeln Sie diesen mit der Sicherungsklammer (C), um das Umlappen des Trägers zu verhindern (Fig.9).

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Erstmals nach kurzer Fahrstrecke und später in angemessenen Zeitabständen die Montage erneut kontrollieren. Achten Sie auf folgende Punkte: die Befestigung des Basisrahmens, des Trägers am Rahmen und der Fahrräder auf dem Träger.
- ! Fahrverhalten der Beladung anpassen, vor allem in Kurven und auf unebener Fahrbahn !

SONDERZUBEHÖR (Fig. 10)

- 3te Schiene Set. Prod. nr. 18 0531 00
- 3te und 4te Schiene Set. Prod. nr. 18 0532 00

Mit diesen Sets machen Sie aus einem 2-BIKES einen Träger für 3 oder 4 Fahrräder.



Read these instructions carefully. No warranty will be allowed for wrong installation or use.

CONTENTS FIXATION KIT AND ACCESSORIES

- C. Rackclips 1
- E. Bikeholders..... 2
- F. Straps..... 4
- L. Wall fixation..... 1
- Plastic bag with fixation material
- a. Omega shaped plates 2L + 2R
- b. Platescrews DIN 7981 - 6.3 x 25 14
- c. Bracket 1
- d. Bolt DIN931 M6 x 40 1
- e. Lock nut DIN985 M6 1
- f. Screw cap M6..... 2

INSTALLATION

- Locate the Omnibike (fig. 2)
- Secure the omega shaped plates with the screws 6.3 x 25.
- Drill dia 5mm holes (fig. 3).
- Place the wall fixation (L) (fig. 5 and 6).
- Fix the bikeholders (E) to the cross tube (fig. 4).

USE

- Put the bikes in opposite directions on the rack.
- Fix all bikes by using the bikeholders supplied. The clamps can be rotated for 360°. Tighten the belt that locks automatically (fig. 7).
- Fix the wheels of the bikes with straps (fig. 8).
- When in closed position, secure the bikerack with the clips (C) to prevent it from falling down (fig. 9).

SAFETY REGULATIONS

- Check, after a few kilometers, if the frame is still well fixed on the floor, if the rack is well fixed to the frame and whether the bikes are still in place. Check again after a longer period.
- Adapt driving style to the loading, especially in bends and on uneven surfaces.

OPTIONS: (fig. 10)

- 3rd rail kit. Prod. nr. 18 0531 00.
- 3rd & 4th rail kit. Prod. nr. 18 0532 00.

With these kits you make a 3- or 4 bikes version out off your 2 bikes version.

